

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien, erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, hohen Temperaturen, starken Vibrationen ist unbedingt zu vermeiden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt ggf. zur Beschädigung dieses Produktes. Das gesamte Produkt darf nicht verändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Weitere Informationen zur Entsorgung erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsamt oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Sicherheitshinweise**

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung! Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.

### **Informationen**

Die Dynavox TW-2 ist eine Tonarmwaage, die dazu dient das Auflagegewicht des Tonarms von Plattenspielern zu messen und einstellen zu können. Sie kann natürlich auch als normale Feinwaage eingesetzt werden.

### **Inbetriebnahme**

- Legen Sie für die Inbetriebnahme Batterien (2 x Micro / AAA) in das Fach auf der Rückseite Tonarmwaage ein. Achten Sie darauf die Batterien korrekt einzulegen. Die Polung der Batterien wird im Inneren des Batteriefachs symbolisch dargestellt.
- Stellen Sie die Tonarmwaage auf eine glatte, waagerechte Fläche. Idealerweise ist dies der Plattendreher.
- Schalten Sie die Waage mit der POWER-Taste ein (Die Wiegefläche muss zu diesem Zeitpunkt frei von Gegenständen sein).
- Eine Kalibrierung der Waage wird nach dem Einschalten vollautomatisch durchgeführt.
- Sie können die Waage während des Betriebes jederzeit tarieren, also mit oder ohne aufliegendem Gewicht auf 0 setzen! Drücken Sie hierzu die T-Taste.
- Legen Sie nun den Tonabnehmer vorsichtig in der Mitte der runden Wiegefläche (mit einem Kreuz gekennzeichnet) ab. Das Ergebnis wird Ihnen nun auf dem Display dargestellt. Wiederholen Sie diesen Schritt ggf. bis die gewünschte/vorgegebene Auflagekraft eingestellt ist.
- Durch wiederholtes Drücken der Mode-Taste (M) können Sie zwischen verschiedenen Gewichtseinheiten wählen:  
g= Gramm, oz= Unze, ct= Karat, gn= Grain, 1 oz = Feinunze 31,1 g, 1 dwt = pennyweight 1,55 g.



### **Technische Daten**

Meßbereich: 0,01 g - 200 g  
Genauigkeit: +/- 0,01 g  
Meßeinheiten: g = Gramm, oz = Unze (1 oz = 28,35 g),  
ct = Karat (1 g = 5 ct), gn = Grain (1 g = 15,4324 gn),  
1 oz - Feinunze 31,1 g, 1 dwt - 1,55 g  
Betrieb über 2 x 1,5V AAA / LR03 / Micro  
Maße (LxBxH): ca. 85 x 68 x 18 mm



### **Entsorgung**

Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor sie es zurück geben.



### **Hersteller/Importeur:**

Sintron Distribution GmbH  
Südring 14 D-76473 Iffezheim

[www.dynavox-audio.de](http://www.dynavox-audio.de)

Made in China

WEEE-Reg.Nr.: DE 70051477

# Operation Manual - Dynavox TW-2 Stylus gauge

EN

## Intended use

This product is designed to weigh objects with a max. weight of 200 g by using 2 AAA batteries. The product is not intended for medicinal or commercial use. It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances. For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions. This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

## Safety instructions

Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, the producer assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents. Do not place the product under any mechanical stress.

## Information

The Dynavox TW-2 is a special scale to adjust the pick-up arm weight of a record player. TW-2 can of course also be used a normal scale for weights up to 200 g.

## Setup

Insert 2 batteries (Micro/AAA) on back of the scale following the polarity +/- symbols inside the battery compartment.

## Operation

Place the stylus gauge on the record players turntable. Use the power button to switch on the scale. With every switch-on the scale will be calibrated automatically. You can tare the scale (set to 0) at any time by pressing the button TARE (T). Now lower the stylus in the middle of the round scaling area (marked with a cross) and you can see the pick-up arm weight. Repeat this step until you have the default pick-up arm weight. By pressing the button Mode (M) repeatedly you can choose between different units g, oz, ct, gn, ozt, dwt.

## Specifications

Auto power off after about 60 seconds.

Measurement range: 0,01-200 g

Precision: ±0,01 g

Weighting Modes: g/oz/ct/gn/ozt/dwt.

Power Supply 2 x Battery Type Micro/AAA

Size: 85 x 68 x 18 mm

# Manuel d'utilisation - Dynavox TW-2 Bras De Lecture

FR

## Mode d'emploi

Utilisation prévue Le produit convient pour peser des objets avec un poids de 200 g maximum. L'alimentation en tension s'effectue via 2 piles AAA. Le produit n'est destiné ni à un usage dans le milieu médical, ni à une utilisation commerciale. L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Impérativement éviter tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc. Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite.

## Consignes de sécurité

Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/ garantie sera alors annulée. Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants. N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.

## Mise en service

Insertion/remplacement des piles. Enlevez le couvercle du compartiment des piles du dessous. Insérez 2 piles de type AAA en respectant bien la polarité. Respectez bien les indications de polarité à l'intérieur du compartiment des piles. Refermez le compartiment de la pile.

Posez la balance à l'horizontale sur le plateau tournant et appuyez sur la touche Power pour allumer la balance (aucun objet ne doit être posé sur le plateau à ce moment là).

Le calibrage de la balance se fait automatiquement. Vous pouvez tarer la balance à tout moment, sans poser de poids, appuyez sur la touche Tare pour mettre à 0.

Posez le bras de lecture au centre de la balance (signalé par une croix). Le résultat s'affiche sur l'écran. Reprenez cette fonction jusqu'à atteindre la force d'appui souhaitée. En appuyant plusieurs fois sur la touche UNIT vous pouvez choisir entre différentes mesures : g = gramme, oz = once, ct = carat, gn = grain, ozt, dwt.

## Specifications

Plage de mesure : 0,01-200 g

Précision : ±0,01 g

Unité de mesure : g (gramme), oz (once), ct (carat 1 g = 5 ct),

gn (grain 1 g = 15,4324 gn), 1 ozt = 31,1 g, 1 dwt = 1,55 g

Alimentation via 2 piles 1,5 V AAA (LR03)

Dimensions (L x l x H) 85 x 68 x 18 mm environ.